KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, achtste kamer, op 18 juli 1991 door de Minister van Sociale Zaken verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "houdende wijziging van het koninklijk besluit van 23 oktober 1964 tot bepaling van de normen die door de ziekenhuizen en hun diensten moeten worden nageleefd", heeft op 17 september 1991 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, huitième chambre, saisi par le Ministre des Affaires sociales, le 18 juillet 1991, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté royal du 23 octobre 1964 fixant les normes auxquelles les hôpitaux et leurs services doivent répondre", a donné le 17 septembre 1991 l'avis suivant :

STREKKING EN RECHTSGROND VAN HET ONTWERP.

Het ontwerp bepaalt onder welke voorwaarden de functies van geneesheer-ziekenhuishygiënist bedoeld in het koninklijk besluit van 23 oktober 1964 tot bepaling van de normen die door de ziekenhuizen en hun diensten moeten worden nageleefd (zie bijlage bij dat besluit, A. Algemene normen die op al de inrichtingen toepasselijk zijn, III. Organisatorische normen, punt 9°bis), tijdelijk aan een apotheker-bioloog kunnen worden toevertrouwd.

Volgens de gemachtigde beoogt de Regering met die regeling de regularisatie van een beperkt aantal concrete situaties.

Het ontwerp vindt zijn rechtsgrond in artikel 68 van de wet op de ziekenhuizen, gecoördineerd op 7 augustus 1987.

OPMERKINGEN.

Opschrift.

In de Franse tekst schrijve men "arrêté royal du 23 octobre 1964 portant fixation des normes auxquelles ...".

Deze opmerking geldt ook voor het tweede lid van de aanhef en voor de inleidende zin van artikel 1 van het ontwerp.

Aanhef.

In het tweede lid van de aanhef moeten, bij het opsommen van de besluiten die het koninklijk besluit van 23 oktober 1964 hebben gewijzigd, alleen die wijzigingen worden vermeld die nog geheel of ten dele van kracht zijn. De verwijzingen naar de koninklijke besluiten van 19 november 1965, 16 februari 1971, 24 april 1974, 1 juli 1976, 1 december 1977, 19 oktober 1978 en 7 juli 1986 moeten derhalve worden geschrapt.

Anderzijds dient de opsomming te worden aangevuld met de vermelding van het koninklijk besluit van 4 maart 1991. Ook het besluit waarover de afdeling wetgeving op 2 augustus 1991 het advies L. 21.040/1/V heeft gegeven, zal moeten worden vermeld, indien dat besluit inmiddels zou zijn genomen.

Artikel 1.

1. De inleidende zin van dit artikel stelle men beter als volgt :

"In punt III, 9°bis, a), van de rubriek "A. Algemene normen die op al de inrichtingen toepasselijk zijn", van de bijlage bij het koninklijk besluit van 23 oktober 1964 tot bepaling van de normen die door de ziekenhuizen en hun diensten moeten worden nageleefd, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 24 april 1974 en gewijzigd bij het ko-

ninklijk besluit van 7 november 1988, wordt de rubriek "De opleiding" aangevuld met de volgende bepaling :".

2. De inleidende zin van het ontworpen punt 3 stelle men als volgt :

"Bij ontstentenis van een geneesheer die voldoet aan de voorwaarden gesteld in punt 1 of 2, kan ...".

3. Volgens de Nederlandse tekst kan "de functie" van geneesheer-ziekenhuishygiënist aan een apotheker-bioloog worden toevertrouwd, terwijl in de Franse tekst sprake is van "des missions". Volgens de ene versie lijkt het dus om alle opdrachten te moeten gaan en volgens de andere zou er een keuze kunnen worden gemaakt.

Die discordantie dient te worden weggewerkt. Indien voor de oplossing van de Franse tekst wordt gekozen, rijst bovendien de vraag of niet nader moet worden bepaald hoever de vrijheid van keuze ter zake reikt.

4. Het ware correcter, naar het voorbeeld van de Nederlandse tekst, ook in de Franse tekst te schrijven dat (de) functie(s) van de geneesheer-ziekenhuishygiënist aan een apotheker-bioloog "kunnen worden toevertrouwd", eerder dan te bepalen dat een apotheker-bioloog die functie(s) "kan uitoefenen".

5. Luidens de voorwaarde geformuleerd na het eerste streepje van het ontworpen punt 3, kunnen (de) functies van geneesheer-ziekenhuishygiënist enkel aan een apotheker-bioloog worden opgedragen met het akkoord van de medische raad van het betrokken ziekenhuis.

Voor een dergelijk voorschrift kan noch in artikel 68 van de wet op de ziekenhuizen, noch in enige andere wetsbepaling een voldoende rechtsgrond worden gevonden.

De wet op de ziekenhuizen (zie meer bepaald de artikelen 125 en 126) kent aan de medische raad met betrekking tot de door de beheerder van het ziekenhuis te nemen beslissingen enkel een adviserende bevoegdheid toe, en dit alleen in de gevallen bepaald in de wet.

De voorwaarde opleggen dat men "het akkoord" van de medische raad dient te bekomen, zou aan die raad een medezeggenschap verlenen die zijn adviserende bevoegdheid te buiten gaat. Overigens kan de met toepassing van de ontworpen regeling te nemen beslissing bezwaarlijk worden ondergebracht bij een van de aangelegenheden opgesomd in artikel 125 van de wet op de ziekenhuizen.

Er kan voor de hier besproken bepaling evenmin een rechtsgrond worden gevonden in artikel 68 van de wet op de ziekenhuizen. De door dit artikel aan de Koning opgedragen bevoegdheid om de erkenningsnormen voor ziekenhuizen vast te stellen kan immers niet worden geacht de bevoegdheid te impliceren om af te wijken van de verdeling van bevoegdheden

tussen de beheerder en de medische raad zoals die door andere artikelen van dezelfde wet is vastgesteld.

6. Aan de voorwaarde opgenomen na het tweede streepje zal uiteraard niet moeten worden voldaan in ziekenhuizen die geen laboratorium voor klinische biologie dienen te hebben, wat bijvoorbeeld het geval is voor de psychiatrische ziekenhuizen. Dat voorbehoud dient in de tekst te worden verwoord.

Het is de Raad van State niet duidelijk wat onder "hoofdverantwoordelijkheid - responsabilité finale" moet worden verstaan. Bovendien kan men zich afvragen of de termen die respectievelijk in de Nederlandse en in de Franse tekst worden gebruikt wel voldoende op elkaar afgestemd zijn.

In de Franse tekst schrijve men in elk geval "assumer" in plaats van "assurer".

7. Aangezien de omschrijving van de functie van verpleegkundige-ziekenhuishygiënist en de vereisten inzake opleiding onder b) van punt 9°bis zijn omschreven, volstaat het na het vierde streepje te schrijven :

"- de opdrachten inzake ziekenhuishygiëne uitoefenen in samenwerking met de verpleegkundige-ziekenhuishygiënist".

Artikel 2.

Indien er geen specifieke redenen zijn om af te wijken van de gangbare termijn inzake de inwerkingtreding van koninklijke besluiten, moet dit artikel worden weggelaten.

PORTEE ET FONDEMENT LEGAL DU PROJET.

Le projet définit les conditions sous lesquelles les missions du médecin en hygiène hospitalière visées par l'arrêté royal du 23 octobre 1964 portant fixation des normes auxquelles les hôpitaux et leurs services doivent répondre (voir l'annexe à cet arrêté, A. Normes générales applicables à tous les établissements, III. Normes d'organisation, point 9°bis), peuvent être confiées temporairement à un pharmacien biologiste.

Selon le délégué, le Gouvernement vise, par cette réglementation, à régulariser un nombre limité de situations concrètes.

Le projet tient son fondement légal de l'article 68 de la loi sur les hôpitaux, coordonnée le 7 août 1987.

OBSERVATIONS.

Intitulé.

Dans le texte français, on écrira "arrêté royal du 23 octobre 1964 portant fixation des normes auxquelles ...".

Cette observation vaut également pour l'alinéa 2 du préambule et pour la phrase liminaire de l'article 1er du projet.

Préambule.

A l'alinéa 2 du préambule, dans l'énumération des arrêtés qui ont modifié l'arrêté royal du 23 octobre 1964, seules doivent être mentionnées que les modifications encore entièrement ou partiellement en vigueur. Il convient dès lors de supprimer les références aux arrêtés royaux des 19 novembre 1965, 16 février 1971, 24 avril 1974, 1er juillet 1976, 1er décembre 1977, 19 octobre 1978 et 7 juillet 1986.

Par ailleurs, il y a lieu de compléter l'énumération en y ajoutant l'arrêté royal du 4 mars 1991. Il conviendrait de mentionner aussi l'arrêté sur lequel la section de législation a donné le 2 août 1991 l'avis L. 21.040/1/V, au cas où cet arrêté aurait été pris entre-temps.

Article 1er.

1. La phrase liminaire de cet article serait mieux rédigée comme suit :

"Au point III, 9°bis, a), de la rubrique "A. Normes générales applicables à tous les établissements", de l'annexe à l'arrêté royal du 23 octobre 1964 portant fixation des normes auxquelles les hôpitaux et leurs services doivent répondre, inséré par l'arrêté royal du 24 avril 1974 et modifié par l'arrêté royal du 7 novembre 1988, la rubrique "Formation" est complétée par la disposition suivante :".

2. Il conviendrait de rédiger la phrase introductive du point 3 en projet de la manière suivante :

"A défaut de médecin répondant aux conditions posées au point 1 ou 2, ...".

3. Aux termes du texte français, un pharmacien biologiste peut remplir temporairement "des missions" du médecin en hygiène hospitalière, tandis que le texte néerlandais l'autorise à exercer "de functie". Il semblerait donc que, selon l'une des versions, il soit permis d'opérer un choix parmi les missions et que, selon l'autre, il s'agisse de toutes les missions.

Il y a lieu d'éliminer cette discordance. Si la solution choisie est celle du texte français, la question se posera en outre de savoir s'il n'y a pas lieu de préciser davantage l'étendue de la liberté de choix en la matière.

4. Il serait plus correct, sur le modèle du texte néerlandais, d'écrire également dans le texte français que les (des) fonctions du médecin en hygiène hospitalière "peuvent être confiées" à un pharmacien biologiste, plutôt que de prévoir qu'un pharmacien biologiste "peut remplir" ces fonctions.

5. Aux termes de la condition formulée au premier tiret du point 3 en projet, les (des) fonctions du médecin en hygiène hospitalière ne peuvent être confiées à un

pharmacien biologiste qu'avec l'accord du conseil médical de l'hôpital concerné.

Une telle règle ne trouve de fondement légal suffisant ni à l'article 68 de la loi sur les hôpitaux, ni dans aucune autre disposition législative.

La loi sur les hôpitaux (voir notamment les articles 125 et 126) ne reconnaît au conseil médical qu'une compétence d'avis concernant les décisions à prendre par le gestionnaire de l'hôpital, et ce dans les seuls cas prévus par la loi.

Imposer l'obtention de "l'accord" du conseil médical reviendrait à conférer audit conseil un pouvoir de cogestion excédant sa compétence d'avis. Par ailleurs, la décision à prendre en application de la réglementation en projet ne saurait guère être rattachée à l'une des matières énumérées à l'article 125 de la loi sur les hôpitaux.

La disposition présentement examinée ne trouve pas davantage de fondement légal à l'article 68 de la loi sur les hôpitaux. En effet, il n'est pas permis de penser que le pouvoir que cet article accorde au Roi d'arrêter les normes d'agrément des hôpitaux implique le pouvoir de déroger à la répartition des compétences entre le gestionnaire et le conseil médical ainsi qu'elle a été fixée par d'autres articles de la même loi.

6. Il va de soi que la condition énoncée au deuxième tiret ne devra pas être observée dans les hôpitaux qui ne doivent pas posséder de laboratoire de biologie clinique, ce

qui est par exemple le cas des hôpitaux psychiatriques. Il convient de formuler cette réserve dans le texte.

Le Conseil d'Etat aperçoit mal ce qu'il convient d'entendre par "responsabilité finale - hoofdverantwoordelijkheid". On peut en outre se demander si les termes utilisés respectivement dans le texte français et le texte néerlandais concordent suffisamment.

En tout état de cause, on écrira, dans le texte français, "assumer" au lieu de "assurer".

7. Dès lors que la définition de la fonction d'infirmier (infirmière) en hygiène hospitalière et les conditions en matière de formation figurent au b) du point 9°bis, il suffit d'écrire au quatrième tiret :

"- assurer ses missions en matière d'hygiène hospitalière en collaboration avec l'infirmier (l'infirmière) en hygiène hospitalière".

Article 2.

Si aucun motif spécifique ne justifie la nécessité de s'écarter du délai usuel d'entrée en vigueur des arrêtés royaux, il convient d'omettre cet article.

De kamer was samengesteld uit		La chambre était composée de
de Heren Messieurs :	J. NIMMEGEERS,	kamervoorzitter, président de chambre,
	W. DEROOVER, D. VERBIEST,	staatsraden, conseillers d'Etat,
	F. DE KEMPENEER, J. GIJSSELS,	assessoren van de afdeling wetgeving, assesseurs de la section de législation,
Mevrouw Madame :	F. LIEVENS,	griffier, greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. J. NIMMEGEERS.

Het verslag werd uitgebracht door de H. D. ALBRECHT, auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door de H. G. VAN HAEGENDOREN, adjunct-referendaris.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. J. NIMMEGEERS.

Le rapport a été présenté par M. D. ALBRECHT, auditeur. La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par M. G. VAN HAEGENDOREN, référendaire adjoint.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

F. LIEVENS.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

J. NIMMEGEERS.